



by Schneider Electric

Használati útmutató Easy szünetmentes tápegység SMV 750, 1000, 1500, 2000, 3000 VA sorozat

Fontos biztonsági üzenetek

MENTSE EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT - Ez a rész fontos útmutatót tartalmaz, melyet be kell tartani a szünetmentes tápegység és az akkumulátorok telepítése és karbantartása során.

Figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót és tekintse át a berendezést, hogy megismerje a telepítés, üzemeltetés, szervizelés vagy a karbantartás előtt. A következő speciális üzenetek jelenhetnek meg a dokumentumban, vagy a berendezésen, amelyek lehetséges veszélyekre figyelmeztetnek vagy felhívják a figyelmét olyan információkra, amelyek egyértelműsítik vagy leegyszerűsítik a folyamatot.



Ha ez a szimbólum egy „Veszély” vagy „Figyelmeztetés” biztonsági címkével együtt látható, az azt jelzi, hogy áramütés veszélye áll fenn, amely személyi sérülést okozhat, amennyiben az utasításokat nem tartják be.



Ez a biztonsági figyelmeztető jel. Arra szolgál, hogy felhívja a figyelmét a személyi sérülés előfordulásának veszélyeire. Tartson be minden biztonsági üzenetet, amely ezután a jel után látható, hogy elkerülje a lehetséges sérüléseket vagy haláleseteket.

⚠ VESZÉLY

VESZÉLY olyan veszélyes helyzetre utal, melyet, ha nem kerülnek el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

FIGYELMEZTETÉS olyan veszélyes helyzetre utal, melyet, ha nem kerülnek el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT felirat olyan veszélyes helyzetre utal, melyet, ha nem kerülnek el, kisebb vagy mérsékelt sérüléshez vezethet.

MEGJEGYZÉS

Az **ÉRTESÍTÉS** a fizikai sérülésekhez nem kapcsolódó tevékenységet jelöl.

Termékkezelési útmutatások



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Biztonsági és általános tájékoztató

Általános biztonság

- Tartsa be az összes országos és helyi elektromos előírást.
- A szünetmentes tápegység kizárólag beltéri használatra alkalmas. A tüzesetek vagy áramütés elkerülése érdekében olyan kontrollált hőmérsékletű és páratartalmú beltéri területen telepítse, mely vezetőképes szennyezőanyagoktól mentes.
- A szünetmentes tápegység áramellátását biztosító kimenetet a szünetmentes tápegység közelében kell telepíteni és könnyen elérhetőnek kell lennie.
- A szünetmentes tápegységet földelt elektromos hálózati aljzatra kell telepíteni.
- **VIGYÁZAT** Ez a szünetmentes tápegység csak személyi számítógépek követelményeinek felel meg.
- **VIGYÁZAT** Áramütés veszélye, ne távolítsa el a ház borítását. A szervizelést képesített szerelőnek kell végrehajtani.

Az akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók

VIGYÁZAT

HIDROGÉN-SZULFID GÁZ ÉS TÚLZOTT FÜST

- Legalább 5 évente cserélje ki az akkumulátort.
- Cserélje ki azonnal az akkumulátort, ha a szünetmentes tápegység azt jelzi, hogy akkumulátorcsere szükséges.
- Cserélje ki az akkumulátort működési élettartamának végén.
- Az akkumulátorok kicserélésekor a berendezésbe eredetileg beszerelt típusú és számú akkumulátort vagy akkumulátorcsomagot kell használni.
- Azonnal cserélje ki az akkumulátort, amikor a szünetmentes tápegység az akkumulátor túlmelegedését, vagy a szünetmentes tápegység belső túlmelegedését jelzi, vagy amikor elektrolit szivárgás észlelhető. Kapcsolja ki a szünetmentes tápegységet, húzza ki az áramellátásból és vegye ki az akkumulátorokat. Ne működtesse a szünetmentes tápegységet míg nem cserélik ki az akkumulátort.

Ha nem tartják be ezen utasításokat, az sérüléshez vezethet.

- A felhasználó által cserélhető akkumulátorok szervizelését kizárólag az akkumulátorok szervizelésében jártas szakember végezheti vagy felügyelheti a szükséges óvintézkedések betartásával. Ebben az esetben az akkumulátorokat nem cserélheti ki a felhasználó.
- Az akkumulátor kicserélése során a szünetmentes tápegységnek KIKAPCSOLTNAK kell lennie, AC bemenetének pedig leválasztott állapotban kell lennie.
- **VIGYÁZAT** Ne dobja tűzbe az akkumulátorokat. Az akkumulátorok felrobbanhatnak.
- **VIGYÁZAT** Ha nem megfelelő akkumulátorokat helyez be, azok felrobbanhatnak. Az utasításoknak megfelelően dobja ki a használt akkumulátorokat.
- Ne nyissa fel, ne csonkítsa meg az akkumulátorokat. Mérgező, a bőrre és a szemre ártalmas elektrolitot tartalmaznak.
- **VIGYÁZAT** Az akkumulátor áramütést okozhat és nagy rövidzárlati áramot tartalmazhat. A következő óvintézkedéseket kell betartani akkumulátorokkal történő munka közben.
 - a. Vegye le a karóráját, gyűrűjét és minden egyéb fémtárgyat.
 - b. Szigetelt nyelű eszközöket használjon.
 - c. Viseljen gumikesztyűt és csizmát.
 - d. Ne helyezzen szerszámokat vagy fémből készült alkatrészeket az akkumulátorokra.
 - e. Válassza le a töltőegységet az akkumulátorterminalok csatlakoztatása vagy leválasztása előtt.
 - f. Határozza meg, nincs-e az akkumulátor véletlenül földelve. Ha véletlenül földelt, távolítsa el a forrást a földelésből. A földelt akkumulátor bármely részével történő érintkezés áramütést okozhat. Az ilyen áramütés valószínűsége csökkenthető, ha az ilyen földeléseket eltávolítják a telepítés és karbantartás közben.

- **VIGYÁZATA** szünetmentes tápegységben belső akkumulátorok találhatóak, amelyek elektromos áramütést okozhatnak még akkor is, amikor a berendezés nincs az AC és DC hálózatra csatlakoztatva.
- **VIGYÁZAT** Áramütés veszélye, az akkumulátor áramköre nincs leválasztva az áramforrásról, veszélyes feszültség állhat fenn az akkumulátor terminálok és a földelés között. Tesztelje mielőtt megérinti.

Rádió frekvenciára vonatkozó figyelmeztetés

Ez egy C2 kategóriába tartozó szünetmentes tápegység termék. Lakóövezetben a termék interferenciát okozhat. Ilyen esetben a felhasználót terheli a felelősség a probléma elhárításáért.

Tartalom



USB-kábel



Szoftver, felhasználói dokumentáció

Opcionális

Modell	Kábel
SMV750CAI	a x 1 b x 1
SMV1000CAI	
SMV1500CAI	
SMV2000CAI	
SMV3000CAI	a x 1 c x 1



a) IEC C14-dugó C13-dugóba



b) SCHUKO dugó IEC C13-dugóba

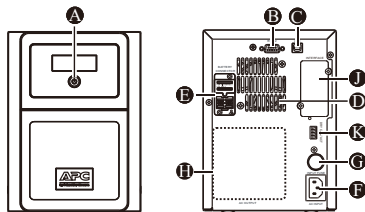



c) SCHUKO dugó IEC C19-dugóba

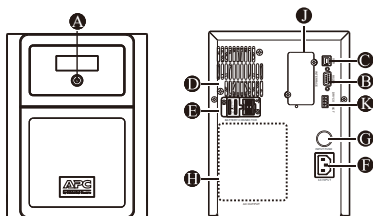
Termékjellemzők

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> A BE/KI gomb B RS-232 C USB-port D Ventilátor /szellőzőnyílás E Akkumulátorcsatlakozó F AC-bemenet | <ul style="list-style-type: none"> G Biztosíték H Akkumulátor biztonsági kimenetek túlfeszültség-védelemmel I Kimenet bontó (csak SMV3000CAI) J Intelligens nyílás K Száraz érintkezés |
|---|--|

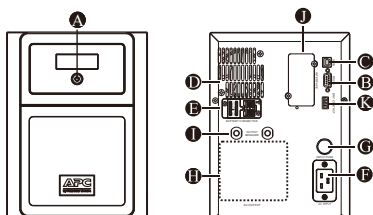
Modell	Kimenet típusa és mennyisége
SMV750CAI SMV1000CAI SMV1500CAI	 x 6



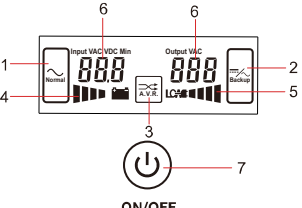
Modell	Kimenet típusa és mennyisége
SMV2000CAI	 x 6



Modell	Kimenet típusa és mennyisége
SMV3000CAI	 x 6



Elelső panel megjelenítés

LCD	Állapot
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Online mód 2. Akkumulátor mód 3. Automatikus feszültségszabályozás 4. Akkumulátor kapacitás 5. Töltési kapacitás 6. Szünetmentes tápegység állapot 7. BE/KI kapcsoló gomb

Telepítés és bekapcsolás

1. Telepítés.

- A szünetmentes tápegységet beltéri környezetben KELL telepíteni pormentes, korrozív levegő vagy vezető por mentes kontrollált környezetben.
- NE telepítse kültérben.
- Tartsa távol közvetlen napfénytől, víztől és hőforrástól
- Az egységet helyezze stabil padlóra.



2. Csatlakoztassa az akkumulátort az akkumulátorcsatlakozó fogantyújának felfelé húzásával, majd az eszközbe tolásával.

- Az akkumulátor csatlakozó a hátsó panelen található.
 - Működés előtt csatlakoztassa.
 - Szállítás előtt húzza ki. Az akkumulátor csatlakozó kikötése előtt kapcsolja KI a szünetmentes tápegységet és húzza ki a tápkábelét.



3. Csatlakoztassa a berendezést a szünetmentes tápegységhez. Lehetőleg ne használjon hosszabbítót.

- NE csatlakoztasson nyomtatót, fűtőbenedezést, vagy másolót a szünetmentes tápegységhez.
- Áramszünet vagy egyéb áramellátási problémák esetén az akkumulátor biztonsági kimenetek korlátozott ideig áramellátást kapnak az Easy szünetmentes tápegységből.

4. Az Easy szünetmentes tápegység tápkábelét közvetlenül a fali aljzathoz, ne pedig túlfeszítésgvéddő eszközhöz vagy elosztóhoz csatlakoztassa.

5. Az egység bekapcsolásához nyomja meg az BE/KI gombot.

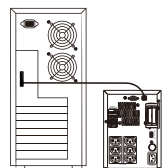
- Az Easy szünetmentes tápegységet legalább 8 órán át töltsse, hogy elegendő ideig működjön.
- Nyomja meg a BE / KI gombot 1~3 másodpercen belül. A hangjelzés jelzi, hogy az Easy szünetmentes tápegység be van kapcsolva és áramot biztosít a kimeneteknek.

6. A szünetmentes tápegység hidegindítása.

- Használja a hidegindítási funkciót, hogy áramot biztosítson a csatlakoztatott berendezések számára a szünetmentes tápegység akkumulátoraiból, amikor a szünetmentes tápegység ki van kapcsolva és nincs áramellátás.

7. Csatlakoztassa és telepítse a kezelési szoftvereket.

- Az Easy szünetmentes tápegység felügyeleti szoftverrel van ellátva a felügyelet nélküli operációs rendszer leállításokhoz, a szünetmentes tápegység ellenőrzéséhez és a szünetmentes tápegység beállításaihoz.
- További információt a www.apc.com honlapon talál.



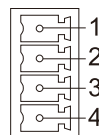
8. Amikor a szünetmentes tápegység az alábbi három feltétel közül az egyikben üzemel, aktiválódik a száraz érintkezés interfész. A diagram az 1. képen látható.

- Amikor a szünetmentes tápegység akkumulátor hibát észlel, aktiválódik a PIN1-4 száraz érintkezés.
- Amikor a szünetmentes tápegység biztonsági mentési módban működik, aktiválódik a PIN2-4 száraz érintkezés.
- Amikor a szünetmentes tápegység AC-módban üzemel, aktiválódik a PIN3-4 száraz érintkezés.

Kada UPS radi u...

Aktiviraj

1. AC-mód	PIN3-4
2. Biztonsági mentési mód	PIN2-4
3. Készenléti mód	N/A
4. AC-mód és gyenge akkumulátor	PIN1-4 és PIN3-4
5. Készenléti mód és gyenge akkumulátor	PIN1-4









(1. kép)

Jellemzők

Modell		SMV750CAI	SMV1000CAI	SMV1500CAI	SMV2000CAI	SMV3000CAI
Bemenet	Feszültség	220/230/240VAC				
	Feszültségtartomány	165~290Vac±5Vac			165~295Vac±8Vac	
	Biztosíték	8A	8A	12A	20A	25A
	Frekvencia tartomány	45-65 Hz (automatikus érzékelés) ±1Hz				
Kimenet	A szünetmentes tápegység kapacitása (összesen)	750VA 525W	1000VA 700W	1500VA 1050W	2000VA 1400W	3000VA 2100W
	Névleges feszültség	230VAC				
	Átviteli idő	Tipikus 2-6 ms, 12 ms max.				
Akkumulátor	Hullámforma	Tiszta szinusz hullám				
	Típus (karbantartás mentes)	12V/7Ah x 2 ólomsav	12V/7Ah x 2 ólomsav	12V/10Ah x 2 ólomsav	12V/7Ah x 4 ólomsav	12V/9Ah x 4 ólomsav
	Töltési idő	4-6 órányi töltés 90%-os töltöttségig				
Fizikai jellemzők	Méretek (H x SZ x M, mm)	410 x 160 x 220			455 x 180 x 240	
	Nettó súly (kg)	13,6		17,8	23,5	25,2
	Csomagolás méretei (H x SZ x M, mm)	508 x 272 x 339			604 x 319 x 414	
	Bruttó súly (kg)	16,6		20,75	26,9	28,9
Környezet	Üzemi hőmérséklet és páratartalom	0-95 % RH @ 0-40°C (kondenzáció nélküli)				
	Hangszint	Kevesebb mint 45dB				
Burkolat típus	IP-besorolás	IP20				

Hallható jelzések és állapot ikonok

Ha az Easy szünetmentes tápegység...	Lehetséges ok...
Minden 2 másodpercen sípól.	Az Easy szünetmentes tápegység akkumulátoron működik. Mentse el a folyamatban lévő munkákat.
Folyamatos sípólás.	Alacsony akkumulátor állapot és az akkumulátor működési ideje nagyon alacsony. Azonnal mentsen el minden folyamatban lévő munkát, lépjen ki minden alkalmazásból és zárja le az operációs rendszert.
Folyamatos hang  megvilágítva.	Akkumulátor biztonsági kimenetek túltöltve.
Folyamatos hang  megvilágítva. a. Nyomja meg a BE/KI gombot 1-3 másodpercre a riasztás elnémitására. b. Folyamatos hang megmarad, amíg az akkumulátor ALACSONY. (<11Vdc minden AKK)	 : Ventilátor hiba észlelt  : Inverter rövidzárlat  : Inverter túlfeszültség
4 másodpercenként világít  .	Az akkumulátor hasznos élettartama végén áll, vagy megszűnt.

Hibamegoldás

Probléma és lehetséges ok	Megoldás
Az Easy szünetmentes tápegység nem kapcsol be	
Az Easy szünetmentes tápegység nincs bekapcsolva.	Nyomja meg a BE/KI gombot.
Az Easy szünetmentes tápegység nincs csatlakoztatva áramellátáshoz, nincs elérhető áramellátás a fali aljzatban, vagy az áramellátás feszültségesés vagy túlfeszültség állapotában van.	Ellenőrizze, hogy a vezeték megfelelően csatlakozik a fali aljzathoz és rendelkezésre áll áramellátás a fali aljzatban. Ahol szükséges, ellenőrizze, hogy a fali aljzat be van-e kapcsolva, vagy a bemeneti biztosíték megfelelően működik.
Az akkumulátort leválasztották.	Tekintse át a <i>Helyezze el és kapcsolja be részt</i> az 5. oldalon.
A csatlakoztatott eszköz áramellátást veszít	
Az Easy szünetmentes tápegység túlterhelése áll fenn.	Távolítson el minden nem fontos berendezést, mely a kimenetekhez csatlakoztatott. Egyesével csatlakoztassa ismét a berendezéseket az Easy szünetmentes tápegységhez.
Az Easy szünetmentes tápegység akkumulátor teljesen lemerült.	Csatlakoztassa az Easy szünetmentes tápegységet áramellátáshoz és töltsen 10 óráig.
Lehetséges, hogy az Easy szünetmentes tápegység szervizelésre szorul.	Lépjen kapcsolatba a Schneider Electric műszaki ügyfélszolgálatával.
Az Easy szünetmentes tápegység akkumulátorról működik miközben áramellátáshoz csatlakoztatott	
A dugó részben kihúzódott a fali aljzattól, a fali aljzat nem kap áramellátást, vagy a biztosíték kiégett.	Ellenőrizze, hogy a dugó teljesen be van dugva a fali aljzatba. Ellenőrizze egy másik eszközzel, hogy a fali aljzat kap-e áramellátást. Vagy cserélje ki a biztosítékot.
Az üzenet világít a megjelenítő interfészen Err	
Err 01 : Ventilátor hiba észlelt	Kapcsolja ki az Easy szünetmentes tápegységet. Tisztítsa le a port vagy egyéb idegen anyagokat, amelyek akadályozzák a hűtőventilátort és kapcsolja be az Easy szünetmentes tápegységet. Ha a hibaüzenet nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a Schneider Electric műszaki ügyfélszolgálatával.
Err 02 : Inverter rövidzárlat észlelt	Kapcsolja ki az Easy szünetmentes tápegységet. Szüntesse meg a nem fontos berendezések csatlakozását és kapcsolja be az Easy szünetmentes tápegységet. Ha a hibaüzenet nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a Schneider Electric műszaki ügyfélszolgálatával.
Err 03 : Inverter túlfeszültség észlelt	Lépjen kapcsolatba a Schneider Electric műszaki ügyfélszolgálatával.
Az Easy szünetmentes tápegység minden 4 másodpercben sípol	
Az akkumulátort leválasztották.	Ellenőrizze, hogy csatlakoztatott a hátsó panel csatlakozó.
Az akkumulátor hasznos élettartama végén áll, vagy megsérült.	Vegye fel a kapcsolatot a Schneider Electric műszaki ügyfélszolgálatával, ha az Easy szünetmentes tápegység tovább csipog akkor is, amikor az akkumulátor csatlakozót megfelelően csatlakoztatták.
Az Easy szünetmentes tápegység működési ideje nem megfelelő	
Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve. Az akkumulátor a hasznos élettartama végéhez közeledik és ki kell cserélni.	Hagyja az Easy szünetmentes tápegységet áramforráshoz csatlakoztatva 10 órán keresztül, amíg az akkumulátor teljesen fel nem tölt. Az akkumulátornak idővel csökken a működési ideje.

Szervizelés

Ha az egység javításra szorul, ne küldje vissza az eladónak. Kövesse az alábbi lépéseket:

1. A hétköznapi problémák megoldása érdekében tekintse át az útmutató Hibaelhárítás című részét.
2. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Schneider Electric IT (SEIT) ügyfélszolgálatával az APC-n keresztül a Schneider Electric honlapon, **www.apc.com**.
 - a. Jegyezze fel a típusszámot, a sorozatszámot és a vásárlás dátumát. A modell- és sorozatszámok a készülék hátlapján találhatók.
 - b. Hívja az SEIT vevőszolgálatát, és egy szakember megpróbálja megoldani a problémát telefonon keresztül. Ha ez nem sikerül, kiadja a visszáru engedélyszámát (RMA-szám).
 - c. Ha az egység még garanciális, a javítás ingyenes.
 - d. A javítási eljárások és visszaküldés módja országonként változhat. Az adott országra vonatkozó tudnivalókat megtalálja az APC-n a Schneider Electric honlapján.
3. A terméket lehetőség szerint az eredeti csomagolásba csomagolja vissza a szállítás közben esetleg előforduló károk megelőzésére. A csomagoláshoz soha ne használjon polisztirolhabból készült golyókat. A szállítás során keletkezett károokra a garancia nem vonatkozik.
4. **Mindig VÁLASSZA LE A SZÜNETMENTES TÁPEGYSÉG AKKUMULÁTORAIT** szállítás előtt. Az Egyesült Államok Közlekedési Minisztériuma (DOT) és a Nemzetközi Légiszállítási Szövetség (IATA) előírásai szerint a szünetmentes áramforrások szállítás előtt a készülékekről **leválasztandók**. Az akkumulátorok a szünetmentes tápegységben maradhatnak.
5. Írja rá a csomag külsejére a vevőszolgálat által adott RMA-számot.
6. Küldje vissza az egységet biztosított, előre fizetett csomagként a vevőszolgálat által megadott címre.

Jótállás

Regisztrálja termékét online <http://warranty.apc.com>

A szabványos garanciális időszak a termék vásárlásától számítva két (2) évig tart. Az SEIT általában úgy jár el, hogy az eredeti egységet egy, az üzemben helyrehozott egységre cseréli. Azoknak az ügyfeleknek, akik a készülékhez rendelt címkék és a megadott amortizációs idő miatt az eredeti egységet igénylik vissza, ezt előre jelezniük kell, mikor kapcsolatba lépnek az SEIT műszaki szolgálatával. A SEIT feladja a cserekészüléket, amint a hibás készülék megérkezik a javítási osztályra, vagy egy időben feladja, amennyiben érvényes hitelkártyaszámot kap. A vásárló vállalja a készülék SEIT-hez történő küldésének költségét. A SEIT fizeti a cserekészülék vásárlóhoz történő eljuttatásának a szárazföldi áruszállítási költségeit.

APC a Schneider Electric IT ügyfélszolgálatát világszerte

Az országra jellemző ügyféltámogatásért lépjen az APC Schneider Electric weboldalára: **www.apc.com**.